

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXII.- Número 7289

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 26 SEPTIEMBRE 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## DE AVICULTURA Construcción de gallineros

La edificación de locales para habitación de las gallinas es uno de los principios fundamentales de toda explotación avícola. Generalmente se ha creído, y una mala entendida economía influye a creer, que cualquier rincón, cualquier cobertizo, hecho más o menos con tablas, ramas, hojas de lata, etcétera, es albergue bueno para las gallinas; este error ha costado y cuesta, además de algún fracaso, muchas mermas en la producción y en la salud de los animales.

Téngase en cuenta que el gasto realizado en la construcción de buenos gallineros es el más reproductivo, pues lo que se gasta (si se gasta bien), una sola vez, sirve para mucho tiempo y para muchas generaciones de gallinas.

Sin embargo hemos de hacer observar, que no es el que más gasta el que mejores gallineros tiene, sino el que, con una sinada economía, construye locales de duración indefinida, higiénicos, confortables y suficientemente amplios para albergar el número de animales que los han de habitar.

Para tener condiciones de comodidad han de defenderse a las aves de las inclemencias extremas del verano y del invierno. El excesivo calor debilita y agota a las gallinas y el crudo frío retarda y mengua la postura. En pleno verano y en pleno invierno son dos épocas en que los huevos se pagan a precios remuneradores, y la gallina que más produce es la que empezando su puesta en otoño, la continúa durante el invierno y la sostiene hasta avanzado el verano. El gallinero se ha de procurar que sea fresco en verano y abrigado durante el invierno.

Las condiciones de higiene se consiguen dando la máxima ventilación posible sin corrientes de aire, y con el empleo de materiales de construcción que no permitan el anidamiento y reproducción de los insectos que son los enemigos parásitos de las aves. La madera es el peor de los materiales, bajo este punto de vista, y el avisado avicultor procurará que la madera intervenga lo menos posible en la construcción, limpiándola a los aseladores (barras para dormir) y a las puertas o postes.

La duración indefinida, la máxima economía, la comodidad y las condiciones higiénicas pueden conseguirse construyendo las

casas para las gallinas, con los mismos materiales que en Menorca se emplean para la construcción de nuestras habitaciones.

La piedra de nuestras canteras es el material más económico, más duradero y más higiénico. Ni la uralla, ni el cartón embreado ni la madera reúnen tan buenas condiciones.

Las paredes han de ser de piedra de cantera y los techos también. En los techos puede ser suprimida totalmente la madera, pudiéndose edificar cubiertas de duración y resistencia indefinidas con un coste tres veces menor que con el empleo de la madera, uralla, o cartón embreado.

El techo de piedra es más refractario al calor, es decir es el más fresco en verano y menos frío en invierno.

El que esto escribe ha construido sus gallineros con ideas propias y su trabajo personal. No ha copiado, por caro e inadaptable a las exigencias económicas e higiénicas, ningún modelo visto en revistas o libros y no ha empleado nunca otro material que piedras, *ersus* y *cuarts*, para sus casas de gallinas.

Cada país tiene sus elementos de construcción propios y en saber aprovecharlos está el secreto del acierto y de la economía.

Lécidme si hay nada más limpio ni más barato que una superficie de piedras de al guna cantera de la costa sur de nuestra Isla, bien blanqueada con cal.

El piso de los gallineros, a mi gusto, no debe estar embaldosado. El piso natural, de tierra, es el mejor. Para la limpieza no debe emplearse la escoba, sino el azadón y la espuerta. La escoba no puede limpiar bien; más completa limpieza se efectúa sacando de vez en cuando la tierra de dentro el local sustituyéndola con otra limpia procedente de los sembrados. El estiércol que se obtiene paga muy remuneradamente el trabajo de limpieza.

Y advirtiéndole que por el procedimiento a que aludo se pueden construir techos de cualquier extensión, aún siendo preferibles dos locales de a diez metros cuadrados que uno de veinte, terminará este tema ofreciéndome *gratuitamente* a cuantos compañeros avicultores tengan interés en obtener más datos y detalles.

P. TALTAVULL

## Casa en Villa - Carlos

Se venderá una casa situada en la calle de Bellavista

Informes en esta imprenta.

## Nota del marqués de Estella

### El Presidente anuncia severísimas sanciones para cuantos intenten perturbar la obra del Gobierno

Comunican de San Sebastián que se ha facilitado a la Prensa una nota redactada por el general Primo de Rivera, que dice así:

«El presidente no cree llegado el momento de dar a la publicidad la lista de asambleístas, porque, realmente, no está terminada de modo definitivo, pero para calmar el interés público en el asunto y fijar el acapitamiento que la ideología o tendencia puedan encontrar mayor pugna (cultura y trabajo), puede decir que figuran entre los futuros asambleístas—y es de esperar que su recto sentido ciudadano les determine a aceptar—hombres tan de izquierdas como Alvarez Buylla, Pitaluga, Menéndez Pidal, Pi y Suñer, Casares, Cabrera, Fernando de los Ríos, Senador, Largo Caballero, Pérez Infante, Núñez Tomás, Martínez Gil, Llaneza, Francisco Villanueva, Franco Rodríguez, María de Maeztu, Dolores Cebrián y algunos más, bien significados.

Naturalmente que al lado de estos nombres figuran otros bien clasificados de la derecha, pero nadie podrá negar que el Gobierno ha abierto espontáneamente la Asamblea a quienes, difícilmente, hubieran tenido entrada en el Parlamento en tiempos de decantadas libertades.

A propósito de los recrudescimientos del liberalismo y constitucionalismo que ha producido la creación de la Asamblea, el Gobierno no se dejará engañar, ni tampoco quiere ver engañada a la opinión, que estará informada y advertida de las tramas y manejos que sólo pueden conducir al escándalo y descrédito nacionales, y además, está dispuesto a perseguirlos implacablemente, aplicándoles las leyes y diciéndoles que hagan falta, pues para esto es un Gobierno de dictadura (no dictadura personal).

Cuando, con el nombre de empirismos francamente falseados en nuestra patria por quienes llevaron a la nación a la ruina y al deshonor, se pretenda quebrantar a esa misma nación, recrudesciendo sus males, ahora remedios por hombres de buena voluntad apoyados por honrada masa ciudadana, con virtiéndola en campo de pasiones, subversiones o gravísimos delitos que el Gobierno clasificará y castigará como delitos de lesa patria, actuará severamente, exonerándoles de sus concesiones ciudadanas, confiscándoles sus bienes totalmente, borrando sus nombres y títulos del censo nacional y, en fin, entregando a la execración pública y de la Historia los nombres de unas personas que, después de gobernar ignominiosamente, permitiendo al país que se deshonrara, arruinara y que se desangrara en Marruecos y que sus pueblos fueren víctimas del terror, su Hacienda declarada por ellos mismos en quiebre; su unidad puesta en duda, y riesgo por claudicaciones y desaciertos, pretenden ahora, alegando sus sentimientos liberales que tanto ultrajaron con sus actos, entorpecer la reconstrucción de España que lleva camino de logro cierto completamente nacional, sin rendir pleitesía al sin número de elucubraciones político filosóficas manejadas por la estulticia mental de hombres de un pasado de todos conocido.

Gobernar es un arte de realidades inspiradas en la patria, la moral y el bien general; y ahora hay mucha más moral, mucha más justicia, y por lo tanto, mucha más libertad que hace cuatro años, aunque, desgraciadamente, no se ha llegado a la perfección, pero se seguirá haciendo justicia con muchos que deben tener todavía cuentas pendientes con ella.

El interés de derrocar con algaradas a un Gobierno digno y fuerte y asistido por la opinión es criminal quimera y puede producir a algunos desdichados el infortunio, sin dejar libre de inexorable sanción a los promotores, por mucho que quieran disimular su actuación y por muy altos que se consideren.

La advertencia leal está hecha; pero más que de ella espera el Gobierno del patriotismo y noble prudencia de los que en un momento de pasión parecen dispuestos a mentar la «docena» (ni uno más ni uno menos) de ciudadanos en rebeldía que sufran en extrañas tierras el desdén y el vilipendio de los que no alcanzan a comprender cómo se puede laborar de esta manera contra el supremo interés de la patria en que se nació.

## Discurso de Marcelino Domingo

Murcia, 22.—El ex diputado a Cortes Marcelino Domingo ha pronunciado esta noche el anunciado discurso como mantenedor de los Juegos Florales.

Comienza dirigiendo un saludo a la reina de la fiesta, afirmando que si hay una majestad ante la cual se inclinan todos los hombres es la de la belleza y del amor.

«¿Qué es la nación? La nación no es equivalente a expresión geográfica, a sistema de la propiedad, a estructura del Estado, a dinastía o forma de Gobierno. La nación nace al manifestarse una personalidad colectiva con conciencia de su responsabilidad histórica, que es medio legal para cumplirla, o como heroísmo por conquistar los medios negados. Nación es voz y voto permanente en todos los problemas de la vida colectiva.

La inexistencia de la nación produce nuevas ideas sobre realidades jurídicas anteriores a la nación, el Estado, por ejemplo. Cuando Luis XIV decía que el Estado era él, la obra a realizar consistía en fortalecer los poderes de Luis XIV. Ahora la obra consiste en fortalecer las posibilidades espirituales de la nación, riqueza, cultura y libertad.

Con respecto a la riqueza dice que la propiedad ha de cumplir su función social, que consiste en producir y sustentar; ha de afirmarse—añade—por el hombre, y esto sólo se logra por la cultura. La libertad no es de hecho al desenfreno, sin limitación, no es facultad arbitraria de poder hacer lo que se quiera, sino responsabilidad de hacer lo que se deba. Libertad no es escaparse a las responsabilidades, pero es medio de mantenerse con toda fuerza la soberanía de aquello que el hombre es soberano, su cuerpo y el espíritu.

Los reyes obstaculados en dar la felicidad suprimiendo la libertad, matan o envilecen el espíritu, y con espíritu muerto o envilecido no hay nación.

Renan, el gran patriota francés, ha dicho: Mi filosofía es el idealismo; allí donde se encuentra el bien, la belleza y la verdad, allí está mi patria. No queremos ser nacionalistas de la nación real por encima de todo, sino forjadores de la nación ideal. Cuando esta nación ideal se frustra hay que ser rebelde. La rebeldía es la esencia del espíritu.

La nación ha de ser, por fin, factor de civilización. La civilización de hoy no es el fascismo ni el sovietismo, es la solidaridad internacional creando una política, una cultura y una economía.

Así como ha de crearse un régimen jurídico internacional que evite las guerras, han de crearse Estados que no sean un divorcio entre instituciones oficiales y realidades profundas debidas al equilibrio de las fuerzas sociales.

Terminó diciendo:

Seríamos unos filisteos si no nos defecamos; pensamos que las naciones no desparecen por la tiranía de los príncipes, sino por la indiferencia de los hombres.

## IRLANDA

### LAS ELECCIONES

El resultado de las elecciones irlandesas no es ni lo que esperaban Coosgrave y el gobierno de Londres, ni lo que deseaban los republicanos con De Valera, ni los travallistas.

De hecho el gobierno tiene mayoría, pero no es suficiente para gobernar. Seis votos cuando se trata de reducir a una minoría tan irreductible como la minoría irlandesa son de muy poco peso. Por otra parte, Coosgrave para disponer de esta endeble ventaja, de be provocar la unión de los grupos que se consideran gubernamentales, cosa algo difícil para que sea duradera. No es esta una situación firme y prestigiosa por un gobierno que desafió a los republicanos disolviendo un Parlamento elegido hacía poco más de tres meses.

Por esto la lucha ha resultado una especie de duelo entre Coosgrave y de Valera. Esto explica por qué han ganado puestos sus dos partidos perdiéndolos los «hacendistas» (pasado de 11 a 4) y los independentistas (de 16 a 10).

El partido laborista también ha perdido la mitad de sus efectivos con su líder Johnson.

Aceptando, al precio de una reserva de conciencia, prestar juramento a la Corona inglesa, de Valera y los republicanos son los árbitros de la situación. Han recogido así muchos votos que iban a los diversos partidos.

Pero otros factores se vislumbran que tendrán antes de poco importancia primordial en el Estado Libre.

Uno de ellos es el agudo problema económico que ha dividido también los electores. Los grandes terratenientes así como industriales y comerciantes han dado sus votos a Coosgrave en cuanto los irlandeses pobres les dieron a los republicanos que les prometían un cambio de situación económica general.

Esto puede en parte explicar el retroceso de los trevoillistas, los cuales deben reaccionar y seguir con mucha perspectiva la transformación que se está operando.

La vida económica de Irlanda antes de muy poco será el objeto ineluctable de la política, siendo ya de primer plano la cuestión social. Es el sino de todas las naciones. Con el problema de la oposición nacionalista que dimana de los emigrados (muy numerosos) deben contar los gobernantes del Estado Libre con los muy agudos que provocará la naciente lucha de clases.

ANDRE NOEL

## Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona el moto-velero

## JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo jueves 29 actual el moto-velero

## PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Crisfina, 2, principal; y en MAHON: a sus ARMADORES, Señores Hijos de Pons Martí, Rampa Abundancia

## Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welssenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)

VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

## Gran Fonda Restaurant

SITUADA EN LA CALLE DE LA VIRGEN DEL CARMEN, 20

RESTAURADA RECIENTEMENTE

MAGNIFICAS HABITACIONES. COCINA DE PRIMER ORDEN. CUARTOS DE BAÑOS Y TODO EL CONFORT QUE ACONSEJAN LOS TIEMPOS MODERNOS

PROPIETARIO:

LORENZO GORNES

CIUDADELA (MENORCA)

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA AGUILA M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACETILITUEL

«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Regresando en Menorca: PEDRO MARTEL, Ronda de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

LOS DEPORTES

Los grandes éxitos de la Unión Sportiva

No podrán quejarse los deportistas menorquines de la actividad que despliega la Unión Sportiva para proporcionarles satisfacción a sus entusiasmos, ya que a las exhibiciones anteriores hemos de añadir la fiesta del sábado y la actuación, ayer, del gran guardameta Ricardo Zamora.

Al desfile de equipos forasteros hecho en años anteriores y a la presentación de jugadores internacionales y olímpicos, faltaba únicamente darnos a conocer la primera figura del deporte español, conocido y exaltado en todo el mundo, y esto ha sido realizado ayer, con un éxito muy estimable.

Preciso es, por lo tanto, reconocer la meritosa labor de la Unión Sportiva y felicitarla, lo mismo que a los que con ella han colaborado para que fuera una realidad el deseo de todos, especialmente el campeón olímpico Teodoro Pons que de un modo tan efectivo ha trabajado en tal sentido, gracias a la amistad que le une con el guardameta nacional. Que perdure muchos años en actividad la Unión Sportiva y que continúe obteniendo el apoyo de los amantes del deporte para que pueda continuar la serie de triunfos que contribuyen al enaltecimiento y prosperidad de la vida deportiva en nuestra isla.

SABADO, DIA 24

FOOT-BALL

Equipo Escuadrilla Inglesa, 2.

Unión Sportiva, 5.

Aunque el marcador señaló los números que encabezaban estas líneas, bueno será decir que la diferencia es sólo de 4 a 2, pues el segundo goal lo obtuvieron nuestros campeones después de que la pelota había quedado fuera de juego por haber salido de la línea de kick, dando contra una valla y volviendo al terreno, lo cual no fué visto por el árbitro inglés que dió por bueno el tanto a pesar de las protestas de sus compatriotas.

El partido fué semejante al del domingo anterior, sobre todo en la primera parte en que ambos equipos rivalizaron en denuedo y entusiasmo, decayendo algo en la segunda parte en que los ingleses jugaron con el viento en contra y se vieron generalmente dominados, realizando empero algunas aranceadas peligrosas.

El juego resultó fuerte, por lo que se deslucieron algunas jugadas, ganándose en interés y emoción lo que pudo perderse en buenas combinaciones. Sin embargo es de alabar la efectiva labor, de la línea delantera unionista que ha reverdecido sus laureles y que a nuestro juicio debe presentarse al campeonato con iguales componentes que en estos dos últimos partidos ya que la alternación entre uno y otro ha sido de un solo nombre.

Comenzó la lucha con un ataque de la Unión, siguiendo luego unos minutos de tanto hasta que atacaron otra vez nuestros campeones.

Luego contratacaron los ingleses ganando un corner que les valió el primer goal, recogiendo el interior Shill, completamente desmarcado, y mandando el balón a las mallas.

Poco después se obtiene el empate gracias a una aranceada de Jordá internándose y echotando en forma que el balón penetró por el ángulo superior ein que de ello se diera cuenta el guardameta inglés.

Ataques alternos con peligro para ambas metas efectuando Javier una salida falsa que por poco le cuesta un diagnóstico; pero Sintes F. selva la situación; en cambio de esta mala jugada, el pequeño guardameta efectúa algunas paradas acertadísimas; pero persis-

tiendo en sus falsas salidas repite otra vez ante un ataque de los ingleses y Shill marca el segundo goal para su equipo.

Nuevos ataques ingleses y Javier para bien y esquiva algunas veces con acierto las entradas de sus contrarios, finalizando la primera parte con un corner contra los ingleses, sin consecuencias.

Al comenzar la segunda parte se producen ataques alternos, pero bien pronto se impone la Unión. Sintes M. lanza un shot formidable que da en el poste, produciéndose al poco rato la jugada que relatamos al principio y que le valió a la Unión un goal que no debía ser concedido.

Ataques ingleses y buenas paradas de Javier, hasta que Sintes M. efectúa una vistosa aranceada pasando el balón a Nicolás que obtiene el tercer goal.

Jordá efectúa también una buena erranca internándose y pasando a Sintes M. que marca un nuevo goal.

La Unión sigue atacando, pero los ingleses efectúan algunas incursiones hasta que Nicolás realiza un avance y dribla habilmente la defensa obteniendo el quinto y último goal.

Sin nada más de particular finaliza el partido.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Escuadrilla Inglesa: Withers; Edwards, Ripplingale; Newson, Redgate, Chamblaid; Mc. Auly, Clark, Lawance, Shill, Pearce. Unión Sportiva: Javier; Sintes, Borrás; Mascará, Darwin, Sintes F.; Morro, Nicolás, M. Sintes, A. Sintes, Jordá.

De los ingleses se distinguieron en primer lugar Redgate, buen eje del equipo al que conduce con habilidad y acierto repartiendo el juego admirablemente; en orden de méritos le sigue Shill, interior izquierda peli grosísimo, y Lawance admirable en sus bien medidos pases; ambos defensas muy bien y Withers acertado a ratos.

De los nuestros la línea delantera, sobre todo el ala izquierda y el centro; los medios regulares, adoleciendo de falta de entreno y los defensas regulares también. Javier en la puerta hizo una buena labor que habría sido excelente a no ser por las falsas salidas de la primera parte del partido. El referé Wood ward acertado e imparcial, tolerante con el juego fuerte y si sufrió alguna equivocación fué en perjuicio de los suyos.

Presenciaron el partido muchos jefes, oficiales y tripulantes de la escuadrilla inglesa que ocupaban la mayoría de los pechos y numeroso público.

Asistió también al partido, desde la terraza, el guardameta olímpico Ricardo Zamora, acompañado del referé catalán señor Coll.

Cuando terminó la lucha fué entregada al capitán del equipo local la copa que se disputaban ambos contendientes, prorrumpiendo en vítores a los ingleses que contestaron estos cortés y entusiastamente.

ATLETISMO

Triunfo de Teodoro Pons

Después del partido de foot ball tuvo lugar la anunciada carrera a veinte vueltas al campo entre cinco atletas ingleses y nuestro corredor Teodoro Pons, que resultó interesantísima y bastante reñida, sobre todo entre este último y el inglés Mr. Stewens, segundo oficial del buque insignia.

Dada la señal de salida tomaron la ventaja dos ingleses sobre Teodoro; pero éste batió bien pronto a uno de ellos y luego a Ste-

wens marchando pegados uno al otro tres o cuatro vueltas hasta que Teodoro Pons comenzó a secarle ventaja que fué aumentando paulatinamente.

Stewens hizo una carrera excelente, evidenciando un espléndido estilo y buena preparación, mereciendo continuados aplausos del público menorqués.

Teodoro Pons hizo gala ayer de sus poderosas facultades, corriendo contra un adver-

serio de cuidado que mostraba grandes deseos de obtener la victoria.

El público ovacionó a ambos atletas, sobre todo a Teodoro Pons que ganó por un poco más de media vuelta.

Los corredores ingleses fueron obsequiados con distintivos de la Unión Sportiva, mostrándose satisfechísimos.

Y el público quedó también muy satisfecho de la hermosa fiesta deportiva.

DOMINGO, DIA 25

Exhibición de Ricardo Zamora

Ayer tuvo lugar uno de los más señalados acontecimientos de orígenes en esta isla con la presentación del gran guardameta internacional Ricardo Zamora.

La expectación que tal partido había despertado entre nuestros deportistas pudo apreciarse con la gran entrada que se registró en el campo de la calle de San Carlos, la mayor seguramente de este año y una de las más grandes que se han visto en nuestros campos de foot-ball.

Audieron gentes de todas las poblaciones de la isla, llenándose en absoluto todas las localidades y casi toda la escalinata de la entrada general, con nutridas filas tras de los palcos y apiñándose otros junto a las porteras.

El espectáculo era muy hermoso, anímado con su presencia muchas señoras.

Al salir al campo los equipiers que vestían el jersey de la Unión fueron muy aplaudidos, y al hacer su aparición Zamora, con los jugadores que habían de formar su once, que vestían de blanco, el público prorrumpió en una ovación.

Se sacaron fotografías de los equipos y durante un rato fué bombardeada la puerta defendida por Zamora, haciendo éste algunas hábiles paradas.

También aplaudió el público al aparecer el árbitro colegiado catalán señor Coll, que fué auxiliado por su compañero del colegio catalán señor Andreu y por el colegiado blear señor Pérez.

El partido era entre el primer equipo de la Unión Sportiva reforzado contra una selección de los clubs Zamora, España y Unión Sportiva, defendiendo la meta de la selección Ricardo Zamora.

Como es natural toda la atención estuvo concentrada en la labor del gran guardameta del equipo nacional y a fé que no vió el público defraudado sus deseos. Zamora hizo gala de sus extraordinarios conocimientos del juego, de su vista y espléndida colocación. Su estilo resulta inconfundible y original y su dominio del balón extraordinario. Prueba de ello es que con sus salidas basta un simple vistazo para que el balón fuera a caer siempre a los pies de uno de los suyos y generalmente del que estaba más des-

marcado. Realizó paradas muy hermosas que difícilmente habrían logrado otros guardametas, y los goals que le marcaron eran en verdad imparables, sobre todo los dos primeros, debiendo tenerse en cuenta además que jugaba defendiendo la meta de un equipo improvisado, con una pareja de defensas desconocedores en absoluto de su juego. Mucho pudieron aprender ayer nuestros porteros con la actuación excepcional de Ricardo Zamora que cremos debió satisfacer a los más exigentes.

Y dada en primer lugar una idea de la labor de Zamora (a gran señor todo honor), bueno será dedicar unas líneas al partido, que dejó bastante que desear, resultando de los más mediocres que aquí se han jugado, lo mismo por parte de uno que de otro bando.

Generalmente embarullados y sin trabazón entre las diversas líneas, faltos de penetración los jugadores, ocurrió lo que hemos visto aquí muchas veces cuando se forman selecciones. En la primera parte resultó quizás más fuerte y mejor compenetrada la selección de los blancos que atacó de firme poniendo en serios apuros a Javier. Causa de ello fué seguramente la deficiente labor de los medios alas y defensas de la Unión, sobre todo de estos últimos, que estuvieron indecisos y feilones.

En la segunda parte el dominio correspondió a los unionistas, lucrándose mucho la línea de ataque y dando bastante que hacer a Zamora que tuvo que prodijarse rechazando shots; algunos de ellos intencionados y peligrosos.

Comenzó el juego lanzándose hurras a Zamora, contestando éste con hurras a la Unión Sportiva y a Mahón. Invitado por el guardameta del Español, que le acompañó hasta el centro del campo, lanzó el kick-off nuestro campeón Teodoro Pons, entre los aplausos del público.

El primer ataque lo realizó la Unión, haciendo Zamora una salida falsa al creer que Sintes M. iba a echotar, y a punto estuvo de que se marcara goal.

Luego atacaron los blancos, teniendo que intervenir Javier, siendo castigada la Unión con un free-kick peligroso que tiró muy bien Preto marcando el primer goal.

La Unión realiza varios ataques que finalizan con buenas paradas de Zamora, hasta que Morro lanza un buen centro; Blanco en posición difícil para echotar deja pasar ex-presamente el balón, recogiendo-o Sintes M. de boléa y a media vuelta marcando un goal hermoso imposible de parar.

Atacan luego los blancos y Javier ha de parar algunos broncazos, terminando la primera parte.

Se inicia la segunda con un ataque de la Unión y una parada espléndida de Zamora a un shot fulminante que le lanzó Morro a boca de jarro. El balón va a corner que tira Morro y remata Blanco de cabeza al ángulo en forma que el goal era eminentemente; pero Zamora logró pararlo de modo inverosímil. Otro corner y otra parada del gran guardameta.

A poco Carlés pasa a Canet que arranca y se interna lanzando un fortísimo shot y metiendo el balón en las mallas por el ángulo superior.

No tarda en producirse un nuevo empate, gracias a un centro de Jordá que recoge Cortés y lo mete ceteramente en la puerta.

Siguen ataques unionistas y Sintes M. echota parando Zamora de plongeón; otro shot, ahora de Carlés, y nueva estirada de Zamora salvando de nuevo su puerta.

Réplica de los blancos que tiran dos corners sin resultado.

Nuevos ataques de la Unión lanzando Sintes M. un shot espléndido que da en el poste, rematando Blanco y salvando esta vez Zamora a corner de otra gran estirada.

Una aranceada de Jordá echotando y plongeón de Javier que salva su puerta.

Ataques de la Unión y dos paradas más de Zamora. Bella aranceada de Sintes M. de medio campo logrando quedar solo ante Zamora y entrando de valiente, metiendo el balón en las mallas; pero el árbitro anula este goal por creer que lo ha entrado con el brazo.

Poco antes de terminar el partido Morro lanza un fuerte shot al ángulo que proporciona a su equipo el tanto de la victoria.

Algunas jugadas sin importancia y el referé señala el finel.

Ya hemos hablado de la actuación de Zamora. En cuando los demás del equipo blanco, se distinguieron en primer lugar Mascará, expiéndido sobre todos; luego los dos defensas y en la delantera Cortés y Jordá.

De la Unión toda la línea de ataque; pero principalmente Sintes M. que le condujo bien y tuvo shots espléndidos y pases muy bien dados; Blanco después, pasando bien y preparando y realizando hermosas jugadas; después Canet, Carlés y Morro; en los medios, Darwin, sobre todo en la primera parte, que repartió bien el juego; Javier realizó hermosas paradas, salvando muchas veces su puerta.

Arbitró bien el partido el colegiado catalán señor Coll, con imparcialidad y buena vista. Por otra parte su labor no fué muy difícil.

El público salió satisfecho y el desfile resultó muy vistoso.

Los equipos jugaron del modo siguiente: Unión Sportiva reforzada: Javier; Sintes, Borrás; Antolía (del Español), Darwin, Busuñil; Morro, Blanco (sin fichar), Sintes M., Carlés, Canet (del Zamora).

Selección: Zamora (del Español, de Barcelona); Garrido (E.), Campos (Z.); Fuxá (E.), Mascará (Z.), Mequida (Z.); Nicolás (U. S.), Cortés (Z.), Preto (E.), Serra (Z.), Jordá (U. S.).

Para esta tarde se anuncia un nuevo partido con la despedida de Ricardo Zamora.

HOMENAJE A TEODORO PONS

Durante el descanso del partido que reseñamos, tuvo lugar el merecido homenaje que un grupo de entusiastas del deporte organizaron a favor de nuestro atleta Teodoro.

Un delegado de la comisión, después de una breve disertación sobre el objeto del homenaje; hizo entrega a Teodoro Pons de una artística medalla de plata con incrustaciones de oro simbolizando el escudo de Menorca con inscripciones en los bordes. Adornaba tan delicado obsequio un valioso topacio americano.

Una nutrida banda de música amenizó el acto, habiendo también previamente tocado algunas sonatas en los cafés Nuevo Centro y Peña Deportiva de la Casa del Pueblo, en edades organizadoras del acto en cuestión.

El árbitro del Colegio Catalán señor Coll, lo mismo que el notable portero Zamora, estuvieron presentes en el acto de la entrega, regalándole también Zamora a su amigo Teodoro Pons un hermoso reloj de oro con pulsera.

Resumen: una fiesta de carácter sencillo que ha resultado muy agradable.

Unimos a las muchas felicitaciones recibidas por nuestro paisano Teodoro Pons, la nuestra cordial y sincera, lo propio que a los organizadores Café Nuevo Centro y Peña Deportiva por el acierto que han tenido.

GANADEROS Y AVICULTORES

Para que los beneficios que concede el Gobierno en su Real Decreto de fecha 5 julio del corriente año, lleguen a todos por igual grandes y pequeños ganaderos, esta junta en sesión del 21 corriente acordó nombrar representantes a los señores socios siguientes:

Alayor Don Juan Sintes Mascará; Pa-

rras, 106 A.

Mercadal. Don Juan Pons Orfila; Isla

del II, 71.

San Clemente. Don Antonio Villalonga

Sintes; Plaza S. Clemente.

San Lufs. Don Miguel Sintes Mercadal;

S. Lufs, 28.

Mahón. (Para el detall) don Jorge Pons

Seguí; Prieto y Caules, 109.

Por la Asociación Local de Ganaderos de

Menorca. -- El 'Secretario, Narciso Tudur

Astol.

Libros de Cocina

VIDAL. -- «El libro ideal de cocina». Pts. 6'00

LARDI. -- «La mejor cocina». » 5'00

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Ti-

pografía Mahonesa, calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES DIA 26 DE SEPTIEMBRE DE 1927. Noche a las 9-45

SESION POPULAR. BUTACA Y ENTRADA 20 cts

Ultima proyección del gran éxito de ayer

La estupenda y sentimental película en 6 partes, super joya de la Universal films, titulada

MATER DOLOROSA

por la eminente actriz Henny Porten, haciendo de esta obra una colosal creación. Completará el programa la revista «Novedades Internacionales» y la cómica UN SALTO CON SUERTE de gran risa

PROXIMO JUEVES. --Reprise de la Super-producción de Selecciones Capitollo

Cleo la Francesita

por la sugestiva actriz MAE MURRAY

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 27 SEPTIEMBRE. Tarde a las 6 y media

Sesión Popular de Moda ENTRADA Y ASIEN TO 30 CENTIMOS

ULTIMO DIA del formidable programa que tan grande éxito ha obtenido:

NOTICARIO FOX. La revista de información mundial más interesante.

La bailarina de la máscara

Comedia dramática de lujo inmenso y argumento altamente intrigante

Marinero de agua dulce La mejor película cómica del mundo en 4 p-tes, creación de Harold Lloyd, EL

Sábado: LA PELICULA DE LA TEMPORADA! Presentación POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA de la SELECCION Gran Luxor Verdaguer producida en 1927:

EL CIRCO DE LA MUERTE

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 28 SEPTIEMBRE. A las 6 y media y 9 y tres cuartos

Sesiones selectas populares. Entrada y butaca 30 céntimos

El acontecimiento artístico más grandioso de la producción española

LA CASA DE LA TROYA

Soberbia producción en 2 jornadas, según la obra de PEREZ LUGIN premiada por la Real Academia Española. La consagración y única obra perfecta de CARMEN VIANE

ES LA PELICULA DE LOS ESTUDIANTES ES LA PELICULA DE TODA ESPAÑA

Sábado. -- GRAN ACONTECIMIENTO MUSICAL CINEMATOGRAFICO: Estreno en Menorca de la finísima opereta EL SUEÑO DE UN VALS, música de Oscar Siraws.

Adaptación a la pantalla por don F. González Mensa

TRIANON

El predilecto del público inteligente

El que tiene contratado las películas de fama mundial

LUNES DIA 26 SEPTIEMBRE SESION POPULAR A las 6 tres cuartos

UNA SUPER-PRODUCCION DRAMATICA GRANDIOSA

La acreditada

marca



Presenta su lu-

josa producción

LA ISLA DE LOS SUEÑOS

Drama de la vida en las altas esferas parisienses, teniendo por marco el lujo más refinado y suntuoso y una técnica maravillosa muy peculiar, como ya es sabido, en todas las creaciones de esta marca mundialmente célebre. Interpretación de los famosos artistas JANE HAD (la inolvidable creadora de «Lady Hamilton») y HARRY LIETKE («el célebre protagonista de «Madame Dubarry» y «El hombre sin nombre»).

Completará el programa otras cintas de mérito.

La sesión comenzará una vez terminado el partido de foot-ball que ha de jugarse en el campo de la Unión Sportiva.

Próxima semana. Por fin: MALDAD ENCUBIERTA, la formidable obra de LON CHANEY donde este formidable actor interpreta dos papeles distintos

# Crónica local y general

## De viaje

En el vapor «Mahón» llegaron anteayer procedentes de Barcelona cuarenta y seis pasajeros; entre ellos el fabricante de calza de nuestro amigo don Miguel Frech Monio, el maestro don Eugenio Valeri y el capitán de artillería don Ignacio Ureia.

En el mismo buque salieron ayer para Barcelona veintiseis pasajeros; entre ellos don Vicente Manent, el viajante de comercio don José Cardona Carreres y su hermano el aventajado pianista don Leopoldo que marcha a la ciudad condal para continuar sus estudios.

Para Alcúdia salieron trece pasajeros; entre ellos nuestros amigos el veterinario municipal don Cirilo Abadía Lorén y don José Vives Llull.

## SALON VICTORIA

MIÉRCOLES, TARDE Y NOCHE

La más monumental repris del año:

## La casa de La Troya

Se admiten encargos en taquilla.

## Enhorabuena

Los aplicados jóvenes don Narciso y don Antonio Tudurí García acaban de aprobar con excelente puntuación el último ejercicio de las oposiciones que se celebran en Madrid para el ingreso en el cuerpo de Telégrafos. Les felicitamos expresivamente, lo mismo que a su apreciable familia y a su competente profesor y tío suyo que les ha preparado, nuestro amigo don Matías Merino Garzón, Administrador de Correos de esta ciudad.

## FABRICA DE GAS

== C O K ==  
Clase superior

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería de Mañón número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente  
Imaginería. Comandante de Infantería don Francisco López.  
Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos.  
Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.  
Imaginería. 5.º Oficial de Artillería.

## Natalicio

Los jóvenes y distinguidos esposos doña Juana Vidal y nuestro buen amigo don José Sapiña Florit, experimentan desde el sábado la infinita satisfacción consiguiente al feliz nacimiento de su primer hijo, una hermosa niña a la que deseamos larga y venturosa vida.

Con motivo del dichoso alumbramiento felicitamos cordialmente a los señores padres, abuelos y demás apreciable familia de la angelical criatura recién nacida.

## Nota comercial

Importación.—El vapor «Mahón» trajo anteayer de Barcelona unas cien toneladas de carga general; entre ella había 50 toneladas de salvado de trigo de traspordo y 70 toneladas de diversas mercancías.

## FABRICA DE GAS

== C O K ==  
Clase superior

## Paloma mensajera

El sábado poco antes de las tres de la tarde una paloma mensajero penetró en el matadero municipal. Al recogerla pudo observarse que estaba fatigadísima.

El mensajero alado fué puesto a disposición de la sociedad colombófila, domiciliada en la calle de Cifuentes.

Llevaba la paloma un anillo que dice lo siguiente: S. C. B. - 445. - 24

## CONSEY.—SABADO Y DOMINGO

### El circo de la muerte

La película de la temporada.

## El monumento en Monte Toro

Hoy a las una de la tarde expira el plazo señalado para la presentación de proyectos del monumento conmemorativo que se ha de erigir en Monte Toro.

Hasta primera hora del día de hoy eran cuatro los proyectos presentados.

## Servicios de la guardia civil

Por la del puesto de Ciudadela han sido denunciados tres conductores de autos de servicio público; uno por falta de documentación del coche y del chófer y de placas de matrícula, otro por carecer de documentación del coche y de placas de matrícula y el tercero por falta también de documentación, infringiendo los artículos 15, 15 y 5 del Reglamento de Automóviles.

Estos actos servicios de la benemérita a los que como asuntos interesantes damos publicidad, deben servir de aviso y surtir ejemplaridad; los que en este caso deben prevenirse son los duños y conductores de autos.

## Agradecimiento

La Comisión Local Asesora y el inspector señor Guillón, de la Sociedad Cooperativa de Construcción «El Hogar del Porvenir», de Palma de Mallorca, nos ruegan hagamos público, por medio de estas columnas, su mayor agradecimiento en nombre de la Entidad que representan, y en el suyo propio, a todos los señores que contribuyeron a la extinción del amago de incendio, que se produjo el viernes último, en la casa que dicha Sociedad posee en la avenida de J. A. Clavé, de esta ciudad, adjudicada a don Rafael Roselló, haciendo especial mención de las clases e individuos de tropa alojados en el cuartel de Santiago.

## FABRICA DE GAS

== C O K ==  
Servicio a domicilio

# Noticias marítimas

## Vapores correos

A causa de la lluvia muy copiosa que cayó el viernes por la tarde en Barcelona, salió el vapor «Mahón» a las ocho de la noche porque el aguacero imposibilitó la operación de embarque de mercancías. Por este motivo el «Mahón» llegó anteayer a este puerto a las diez de la mañana.

Dicho buque salió ayer para Alcúdia y Barcelona con el pasaje, la balija y carga.

—Procedente de los mencionados puertos debe llegar hoy el vapor rápido «Jaime II», que limpió fondos anteayer en el dique de Barcelona.

De Ciudadela para Palma debe salir, esta tarde a las siete el vapor correo.

## El cañonero «Alicazar»

Este buque abandonó estas aguas el sábado a las seis de la tarde con rumbo a Palma de donde seguirá a Cartagena.

Embarcó algunos bultos con efectos navales.

## Veteros

Procedente de Valencia llegó el sábado por la noche el pallebot «Llobregat» al mando del patrón don Jaime Pons.

Trae para este comercio carga general. Consignatario del buque el agente de aduanas don Juan B. Talavull.

## Nota personal

Terminado el permiso que se le concedió embarcó ayer en el vapor «Mahón» el primer oficial don Antonio I. Tudurí Monjo, pasando a desempeñar el cargo de segundo don Rafael Yanguas.

Cesó el piloto don Vicente Montanarí Rius que iba embarcado interinamente.

## El tiempo

Esta madrugada ha caído copioso aguacero que continuaba esta mañana.

El firmamento se halla completamente nublado, como en los días grises del otoño.

El ambiente hoy a primera hora bastante encaimado, pues sólo sopla ligero vientecillo del S. (Mijern)

## Instituto Musical González Mensa

CURSO 1927 - 1928

Piano - Violín - Solféa - Harmonía  
Según plan de estudios del R. Conservatorio

Escuela Municipal de Música de Barcelona  
Clases a domicilio Cifuentes 29

## Cine España

Se arrienda con todas sus dependencias, muebles, enseres y aparato de proyección. Informes y pliegos de condiciones, Rampa de la Abundancia, 56.

## SE NECESITAN.

Un mecánico para motor CROSLLEY de aceites pesados; operarios para trabajar suelas de goma, y operarios de menos de veinte años y aprendices.  
Orfila y Pons, Roig 17.

## Comisión gestora de compras para las atenciones del Hospital Militar de esta plaza

### ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo necesarios al Hospital Militar de esta plaza durante el mes de octubre próximo, el día 27 del actual a las doce de la mañana ante la expresada Comisión en el local que ocupan las Oficinas del Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución Industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón 7 de septiembre de 1927.—El Secretario, Comandante de Intendencia José Valero.—V.º B.º—El Coronel Presidente, Vidal.

## Carpinteros y Abanistas

Llamamos la atención de los numerosos industriales de este importante ramo, acerca del anuncio «Maderas» que publicamos en otro lugar y felicitamos a nuestro particular amigo don Juan Biale por su iniciativa que eleva su depósito a la altura que merece su buen nombre comercial, de antiguo conocido, y cada día más apreciado, en nuestro mercado y en el extranjero.

# Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 24 e las 25-50.

## España al día

### Noticias y sucesos

#### Divergencia y puñalada

Barcelona.—En la escollera del puerto surgió una divergencia entre dos individuos.

Como resultado de la ríña quedó muerto de una puñalada un caballero elegante al que no ha podido identificarse.

Ha sido detenido el que se presume apuñalado al interfecto. Al interrogarle se vino en conocimiento de que el agresor aludido es un joven soltero, de diez y siete años.

Asegura que el conatiente le había prometido cincuenta pesetas y como no se las diera le amezazó con un cuchillo que el agredido se clavó.

#### Hasta los corderos son atropellados

Barcelona.—Cerca de Urgel un auto chocó contra un rebaño de corderos al que arrolló.

A consecuencia de la embestida murieron cinco borregos.

#### Víctimas de la aviación

Larache.—Se ha efectuado con desgracia un vuelo de sextiplano.

El aparato se precipitó a tierra.

A consecuencia de la caída se produjo erosión el teniente de artillería don Luis Cortés y padece conmoción cerebral el capitán don Emilio Eustero.

#### Fuego

Lugo.—Un incendio ha destruido la estación central de telégrafos.

No han ocurrido desgracias personales.

## Del mundo oficial

### La asamblea consultiva

Se ha convocado para el 16 de octubre el congreso nacional socialista que ha de discutir sobre la colaboración en la asamblea gubernamental consultiva. No se admitirán representaciones indirectas.

El señor Pihalega ha renunciado el nombramiento de esambleista. El diario oficioso «La Nación» lo lamenta y le advierte la responsabilidad que contrae.

### Disposiciones

El día 1 de octubre se restablecerá la hora normal.

Se ha concedido un crédito de cincuenta mil pesetas para subsidios a familias numerosas.

### Personales

Don Rafael García Fando ha sido nombrado director del Instituto de Barcelona.

Se ha concedido el pase a situación de reserva al coronel de artillería don Vicente Yusle.

## FOOT-BALL

### Los partidos del sábado

Barcelona.—El sábado, fiesta de la Merced, jugaron un partido del torneo de campeonos el Barcelona y el Irún, ganando el Barcelona por seis a tres.

En Terragona el Gimnástico venció al Athletic de Bilbao por cinco a uno.

Ayer domingo, habían de jugar el Irún y la Unión Sportiva de Sans.

Madrid.—Racing cuatro; Nacional cero.

### KLEIBER

## Física y Química

Precio SIETE PESETAS

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Tipografía Mahonesa

## Campo de la Unión

HOY A LAS 4 Y TRES CUARTOS

## DESPEDIDA de Ricardo ZAMORA

GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL

## C. S. España Unión Sportiva

Primer equipo

Reserva con ZAMORA en la puerta

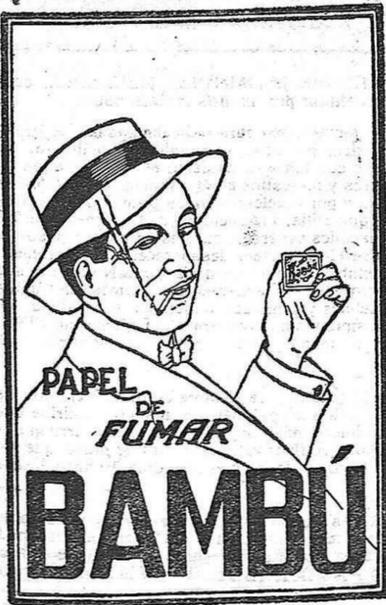
Precios populares en taquilla

## Depósito de Maderas.—Biale

ANDEN PONIENTE, 30

A PETICION DE NUMEROSOS CLIENTES, PONGO A DISPOSICION DEL PUBLICO, IMPORTANTE PARTIDA DE caoba, aliso austriaco, saten, cabirones haya y roble Hungría, A PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS.

A PARTIR DEL 1.º DE OCTUBRE nueva e importante rebaja EN VARIAS ESCUADRIAS DE Pino-Flandes



# CIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

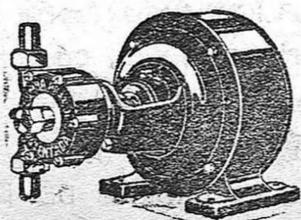
AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquinavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la radio»	

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30.-Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cublería).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha. Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.